

Текст настоящего документа переведен с оригинальной датской версии на русский. В случае противоречий между версией перевода и оригиналом основной считается датская версия.

Предварительные замечания

Настоящий документ является проектом разрешения для Nord Stream 2 AG на строительство двух параллельных газопроводов на датском континентальном шельфе к юго-востоку от о. Борнхольм. Следует подчеркнуть, что не было принято решение о том, может ли быть предоставлено разрешение на строительство по предлагаемому маршруту, поскольку это зависит от результатов общественных слушаний как в Дании, так и в сопредельных странах в соответствии с Конвенцией Эспо, а также от результатов параллельно проводимых судебных процессов.

Следует также подчеркнуть, что результаты общественных слушаний и судебных процессов могут изменить содержание потенциального разрешения, в него также могут быть добавлены условия, выходящие за пределы настоящего проекта документа. В проекте документа изложены условия, которые будут приняты, если разрешение на строительство будет предоставлено, независимо от результатов общественных слушаний и текущих судебных процессов.

Nord Stream 2 AG
Baarerstrasse 52
6300 Цуг
Швейцария

Управление/отдел
Центр подземных работ и
готовности

Дата

Для передачи Г-н Matthias Warnig

Рег. ном. 2019 – 86444,
2019 – 86445 и 2019 –
86446

/ ksc

Проект «Разрешение на строительство трубопроводов природного газа Nord Stream 2»

В письме от 15 апреля 2019 года компания Nord Stream 2 AG направила в Датское энергетическое агентство заявление с запросом на разрешение строительства двух параллельных газопроводов на датском континентальном шельфе в Балтийском море к юго-востоку от о. Борнхольм.

Строительство и эксплуатация трубопроводных установок для транспортировки углеводородов на датском континентальном шельфе может осуществляться только с разрешения Министерства климата и энергетики Дании в соответствии с подразделом 1 раздела 4 Консолидированного закона № 1189 от 21 сентября 2018 года о прокладке некоторых трубопроводов в территориальных водах и на континентальном шельфе («Закон о континентальном шельфе»). Полномочия по выдаче разрешения были переданы Датскому энергетическому агентству в соответствии с № 2 подраздела 1 раздела 3 Административного постановления № 1512 от 15 декабря 2017 года о задачах и обязанностях Датского энергетического агентства.

1. Разрешение

1.1. Решение

Датское энергетическое агентство настоящим предоставляет разрешение Nord Stream 2 AG на строительство трубопроводов природного газа.

Разрешение предоставляется в соответствии с подразделом 1 раздела 4 «Закона о континентальном шельфе» и подразделом 1 раздела 2 Исполнительного указа № 1520 от 15 декабря 2017 года о прокладке некоторых трубопроводов в территориальных водах и на континентальном шельфе.

Настоящее разрешение распространяется на строительство, в том числе прокладку, трубопроводов природного газа на территории датского континентального шельфа. Перед вводом трубопроводов в эксплуатацию Nord Stream 2 AG должна обратиться в Датское

энергетическое агентство за разрешением на эксплуатацию трубопровода, см. подраздел 1 раздела 2 Исполнительного указа № 1520 от 15 декабря 2017 года о прокладке некоторых трубопроводов в территориальных водах и на континентальном шельфе.

Разрешение предоставляется после слушаний, помимо прочего, в Датском агентстве по охране окружающей среды, Командовании обороной Дании, Датском морском ведомстве, Датском управлении рыболовством, Датской инспекции по охране труда, Министерстве иностранных дел Дании, Датском геоинформационном агентстве и Датском агентстве по культуре и дворцам.

Разрешением нельзя воспользоваться до истечения срока подачи апелляции, который составляет 4 недели со дня публикации разрешения, см. раздел 6а, подразделы 4 и 5 «Закона о континентальном шельфе».

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

1.2. Условия

Разрешение предоставляется на следующих условиях в соответствии с подразделом 1 раздела 4 «Закона о континентальном шельфе», см. раздел 4, подраздел 2 «Закона о континентальном шельфе» и раздел 4 Исполнительного указа № 1520 от 15 декабря 2017 года о прокладке некоторых трубопроводов в территориальных водах и на континентальном шельфе:

1. Если Nord Stream 2 AG полностью или частично отказывается от проекта или не может реализовать проект по каким-либо причинам, разрешение становится недействительным. Nord Stream 2 AG должна уведомить Датское энергетическое агентство, если проект трубопровода в каких-либо аспектах не соответствует заявленным спецификациям.
2. Nord Stream 2 AG заключает соглашения с владельцами кабельных и трубопроводных объектов, которые пересекаются трубопроводами. Соглашения заключаются с целью возмещения ущерба владельцам пересекаемых объектов в результате пересечения трубопроводами.
3. Nord Stream 2 AG должна заключить договор страхования о возмещении ущерба, который может быть причинен деятельностью, осуществляемой в соответствии с разрешением, даже если такой ущерб является непреднамеренным.
4. Nord Stream 2 AG представляет дизайн-проект и выбор способа на утверждение Датскому энергетическому агентству пересечений трубопроводами другой инфраструктуры после заключения соглашений с владельцами такой инфраструктуры, но до прокладки трубопроводов.
5. Nord Stream 2 AG подготавливает программу мониторинга этапа строительства, в том числе в связи с прокладкой трубопроводов. Программа мониторинга должна учитывать воздействие на окружающую среду и должна быть одобрена Датским энергетическим агентством до начала строительства трубопроводов.

6. Nord Stream 2 AG производит оценку и обследование трубопроводов после укладки. Оценка и выводы в отношении того, должны ли выполняться дальнейшие работы на морском дне, должны быть предоставлены для утверждения Датскому энергетическому агентству.
7. Окончательное местоположение (координаты) проложенных трубопроводов должно быть предоставлено Датскому энергетическому агентству.
8. На всех этапах проекта Nord Stream 2 AG будет иметь аварийную службу, созданную для устранения последствий разливов углеводородов или других непреднамеренных инцидентов. Датскому энергетическому агентству ежегодно предоставляются планы по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям.
9. Nord Stream 2 AG должна предоставить документацию по системе управления эксплуатацией, проверками и техническим обслуживанием трубопроводов до того, как трубопроводы могут быть введены в эксплуатацию. Система управления должна обеспечивать постоянное отслеживание работы и условий обеспечения целостности трубопроводов. Система управления подвергнута пересмотру с использованием подхода оценки рисков, основанного на наблюдениях за состоянием трубопроводов и условиями их эксплуатации.
10. Nord Stream 2 AG должна обеспечить, чтобы состав газа в трубопроводах оставался в пределах проектной спецификации. Любое значительное изменение состава должно быть акцептовано Датским энергетическим агентством.
11. Nord Stream 2 AG готовит программу мониторинга для этапа эксплуатации. Программа мониторинга должна учитывать воздействие на окружающую среду и должна быть одобрена Датским энергетическим агентством до ввода трубопроводов в эксплуатацию.
12. Nord Stream 2 AG опубликует результаты мониторинга воздействия на окружающую среду этапов строительства и эксплуатации по мере их появления.
13. Контролирующее третье лицо должно выдать «Сертификат соответствия», который документально установит, что сооружения соответствуют применимым законам, стандартам и техническим спецификациям Nord Stream 2 AG. Датское энергетическое агентство просит предоставить «Сертификат соответствия» по мере его доступности, но до ввода трубопроводов в эксплуатацию.
14. Перед вводом трубопроводов в эксплуатацию контролирующая компания должна выдать уведомление о проведении инспекционной проверки морских сооружений. Уведомление об инспекционной проверке должно быть предоставлено Датскому энергетическому агентству, как только оно будет доступно.
15. Nord Stream 2 AG готовит программу мониторинга для этапа эксплуатации. Программа мониторинга должна учитывать аспекты техники безопасности. Программа мониторинга должна быть одобрена Датским энергетическим агентством и запущена до того, как трубопроводы будут введены в эксплуатацию.
16. На этапе строительства и во время эксплуатации трубопроводы подлежат надзору со стороны датских властей. В рамках надзора за строительством трубопроводов Датское энергетическое агентство может в любое время запросить заключение внутреннего и внешнего аудита, чтобы получить представление об аудите и независимой проверке, проведенной третьей стороной.

17. Nord Stream 2 AG должна заблаговременно до того, как один или оба трубопровода будут выведены из эксплуатации, подготовить план вывода трубопроводов из эксплуатации и представить его Датскому энергетическому агентству на утверждение. После предварительного диалога с Nord Stream 2 AG Датское энергетическое агентство может потребовать, чтобы компания удалила трубопроводные сооружения, согласованные в данном разрешении, с морского дна полностью или частично в срок, оговоренный после последнего использования, см. раздел 4, подраздел 2 Исполнительного указа № 1520 от 15 декабря 2017 года о прокладке некоторых трубопроводов в территориальных водах и на континентальном шельфе.

18.

19.

20.

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

1.3. Правила подачи апелляций

Решение может быть обжаловано в письменной форме в Датском апелляционном совете по вопросам энергетики, Тельдбоден 2, 8800 Выборг, в течение 4 недель после опубликования решения, см. раздел 6а «Закона о континентальном шельфе».

В соответствии с разделом 6а, подраздел 1 «Закона о континентальном шельфе», любой, кто имеет существенную и индивидуальную заинтересованность в решении, а также местные и национальные ассоциации и организации, основная цель которых заключается в охране природы и окружающей среды, имеет право на обжалование. То же самое относится к местным и национальным ассоциациям, целью которых является защита значительных рекреационных интересов, если решение такие интересы затрагивает.

С наилучшими пожеланиями,

[Подпись представителя Датского энергетического агентства]

2. Заявка на получение разрешения

[Содержание раздела ожидает исхода судебного процесса]

ПРОЕКТОРМЕНТА

3. Оценка воздействия на окружающую среду (ОВОС)

Воздействие на окружающую среду, связанное с проектом прокладки трубопроводов, изложено в:

- Nord Stream 2, Оценка воздействия на окружающую среду, Дания – Юго-восточный маршрут
- Nord Stream 2, Оценка воздействия на окружающую среду, Дания, Юго-восточный маршрут, Атлас

Оценка воздействия на окружающую среду проекта трубопровода была подготовлена компанией в соответствии с «Законом о континентальном шельфе» и Консолидированным законом № 1225 от 25 октября 2018 года об экологической оценке планов и программ и конкретных проектов (ОВОС).

Часть отчета об оценке воздействия на окружающую среду была подготовлена на основе Конвенции Эспо (Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте), см. Исполнительный приказ № 71 от 4 ноября 1999 года Конвенции от 25 февраля 1991 года об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

[Большая часть этого раздела ожидает итогов общественных слушаний]

4. Комментарии и оценка властей

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.1. Заявитель

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.2. Материалы заявки

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.3. Проект Nord Stream 2

В случае если Nord Stream 2 AG полностью или частично отказывается от проекта или не может реализовать проект по каким-либо причинам, это разрешение становится недействительным. Nord Stream 2 AG должна уведомить Датское энергетическое агентство, если проект трубопровода в каких-либо аспектах не соответствует заявленным требованиям (условие 1).

Nord Stream 2 AG должна заключить договор страхования о возмещении ущерба, который может быть причинен деятельностью, осуществляемой в соответствии с разрешением, даже если такой ущерб является непреднамеренным (условие 3).

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.4. Расположение датского сегмента проекта строительства трубопровода

Координаты конкретного местоположения трубопровода в датских водах приведены в Приложении I к заявлению. Окончательные координаты местоположения трубопроводов и, следовательно, километровые отметки могут быть окончательно определены только после укладки трубопроводов.

Окончательное местоположение (координаты) проложенных трубопроводов должно быть предоставлено Датскому энергетическому агентству (условие 7).

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.5. График

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.6. Рассмотрение технических вопросов

4.6.1. Работы на морском дне

Были определены два места, где может потребоваться дополнительная стабилизация трубопроводов. В одном месте будет произведена каменная наброска, которая в общей сложности составит менее 1 км для пересечения системы трубопровода Nord Stream, а в другом месте будет выполнена каменная наброска или проложена траншея после трубоукладки, которая составит максимум 4 км.

Для оценки работ Датским энергетическим агентством крайне важно, чтобы количество и расположение сегментов трубопровода не изменялось и чтобы запланированная длина сегментов не менялась существенно.

После прокладки трубопроводов Nord Stream 2 AG должна подготовить оценку трубопроводов, включая проведение исследования после трубоукладки. Оценка должна быть одобрена Датским энергетическим агентством, которое, помимо прочего, может установить дополнительные требования к работам на морском дне (условие 6).

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.6.2. Пересечения с инфраструктурой

В заявке компания Nord Stream 2 AG выделяет четыре кабеля и два трубопровода, которые будут пересекаться трубопроводами Nord Stream 2. Предполагается, что пересечения с четырьмя кабелями на морском дне будут проложены бетонными матрасами, а пересечения с двумя трубопроводами – каменной наброской, возможно, с заранее проложенными бетонными матрасами. Что касается планируемой инфраструктуры, в своем заявлении компания утверждает, что предлагаемый маршрут Nord Stream 2 пересекает планируемый маршрут Baltic Pipe. Датское энергетическое агентство отмечает, что ожидаемое пересечение проекта Baltic Pipe произойдет в датских водах.

Nord Stream 2 AG должна обеспечить заключение соглашений с владельцами перекрестной инфраструктуры (условие 2), а затем представить проект и способ исполнения пересечений, а также сами соглашения для согласования с Датским энергетическим агентством до начала работ (условие 4).

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.6.3. Содержание углеводородов и состав газа

Согласно ранее поданным заявкам, Nord Stream 2 AG определяет состав транспортируемого в трубопроводах газа. Для получения разрешения крайне важно, чтобы состав газа оставался в соответствии с проектными спецификациями для трубопроводов. Любое значительное изменение состава должно быть согласовано с Датским энергетическим агентством, см. условие 10.

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.6.4. Дизайн-проект

Контролирующее третье лицо должно выдать «Сертификат соответствия», который документально установит, что сооружения соответствуют применимым законам, стандартам и техническим спецификациям Nord Stream 2 AG. Датское энергетическое агентство просит предоставить «Сертификат соответствия» по мере его доступности, однако это должно произойти до момента ввода трубопровода в эксплуатацию (условие 13).

Система управления должна обеспечивать соблюдение и документирование на этапе проектирования и вплоть до ввода трубопроводов в эксплуатацию, соблюдение датского законодательства как в штатных, так и в критических ситуациях, в том числе свидетельствовать о готовности к непредвиденным аварийным ситуациям(условие 8). Изменения в готовности к чрезвычайным ситуациям должны быть представлены в Датское энергетическое агентство, а также один раз в год Nord Stream 2 AG направляет в Датское энергетическое агентство действующий план обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям. Время ежегодного предоставления плана согласуется с Датским энергетическим агентством.

Перед тем, как трубопроводы будут введены в эксплуатацию, контролирующая компания должна выдать уведомление о проведении инспекционной проверки. Уведомление о проведении инспекционной проверки должно быть предоставлено Датскому энергетическому агентству, как только оно будет доступно (условие 14).

Датское энергетическое агентство ожидает, что Nord Stream 2 AG проведет аудит проекта Nord Stream 2 в соответствии с фиксированным планом и отмечает в этой связи, что Датское энергетическое агентство может в любое время запросить предоставить обновленный список проверок, а также необходимую информацию о аудите и независимой проверке, проведенной третьей стороной, где это требуется или является частью документации по реализации проекта (условие 16).

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.6.5. Прокладка трубопроводов

Ввод в эксплуатацию

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

Эксплуатация и обслуживание

Датское энергетическое агентство предполагает, что Nord Stream 2 AG будет постоянно контролировать поток транспортируемого природного газа и его состав, чтобы гарантировать соответствие техническим требованиям для трубопровода и гарантировать

эксплуатацию в соответствии с проектными спецификациями трубопроводов.

Предполагается, что обслуживание и эксплуатация должны соответствовать инструкциям изготовителя и следовать им, а также быть внедрены в систему управления Nord Stream 2 AG обслуживанием, поэтому это может подлежать надзору властей (условие 16).

Система управления эксплуатацией, контролем и обслуживанием трубопровода должна быть подготовлена и запущена до ввода трубопроводов в эксплуатацию. План инспекций должен содержать частоту и степень визуальных осмотров трубопроводов (арматура, морская растительность, целостность всех видов сооружений на морском дне и т. д.), которые должны выполняться посредством подводных аппаратов с дистанционным управлением, акустической съемки и т. п. в отношении самих трубопроводов и состояния морского дна (условие 9).

Датское энергетическое агентство отмечает, что эксплуатация, инспекция и техническое обслуживание должны быть подвергнуты пересмотру с использованием подхода оценки рисков на основе документированных наблюдений за состоянием трубопроводов и условиями их эксплуатации в соответствующее время.

Nord Stream 2 AG готовит программу мониторинга для этапа эксплуатации. Программа мониторинга должна учитывать аспекты техники безопасности. Программа мониторинга должна быть одобрена Датским энергетическим агентством до того, как трубопровод может быть введен в эксплуатацию (условие 15).

[Окончательный формат и содержание раздела находятся в ожидании результатов консультаций с общественностью, между прочим]

4.6.6. Снятие с эксплуатации

Nord Stream 2 AG описывает в заявке, что предпочтительным вариантом снятия трубопроводов с эксплуатации является оставить их на морском дне *без демонтажа*. Кроме того, Nord Stream 2 AG сообщает, что снятие с эксплуатации будет осуществляться в соответствии с применимыми нормами и стандартами на момент вывода из эксплуатации.

Датское энергетическое агентство отмечает, что полное или частичное снятие с эксплуатации трубопроводов Nord Stream 2 в датских водах требует одобрения соответствующих датских властей, и нынешняя отправная точка вывода из эксплуатации состоит в демонтаже и полном удалении сооружений с минимальным вмешательством в морскую среду (условие 17).

[Окончательный формат и содержание раздела находятся в ожидании результатов консультаций с общественностью, между прочим]

4.7. Рассмотрение техники безопасности и охраны окружающей среды

4.7.1. Оценка риска

Система управления для этапа проектирования и монтажа

Nord Stream 2 AG должна предоставить документацию по системе управления эксплуатацией, проверками и техническим обслуживанием трубопроводов до того, как трубопроводы могут быть введены в эксплуатацию. Система управления должна обеспечивать постоянное отслеживание работы и условий обеспечения целостности трубопроводов. Система управления подвергнута пересмотру с использованием подхода оценки рисков, основанного на наблюдениях за состоянием трубопроводов и условиями их эксплуатации (условие 9).

[Окончательный формат и содержание раздела находятся в ожидании результатов консультаций с общественностью, между прочим]

4.7.2. Выбор маршрута

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.7.3. Безопасность судоходства

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.7.4. Рыболовство

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.7.5. Водолазные работы

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.7.6. Защитная зона и зона безопасности

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.7.7. Химические и обычные боеприпасы и зоны военных учений

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.7.8. Окружающая среда

Программы мониторинга

Nord Stream 2 AG подготовит программы мониторинга этапов строительства и эксплуатации, которые должны учитывать воздействие на окружающую среду и должны быть одобрены Датским энергетическим агентством до начала строительства трубопроводов и, соответственно, до ввода их в эксплуатацию (условия 5 и 11).

Результаты мониторинга должны быть доступны общественности по мере поступления (условие 12).

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.7.9. Особо охраняемые природные территории

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

4.7.10. Культурное наследие

[Окончательный формат и содержание раздела ожидает, среди прочего, итогов общественных слушаний]

ПРОЕКТ ДОКУМЕНТА